



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2011
KOM(2011) 420 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2009/019 FR/Renault z Francie)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) prostřednictvím nástroje pro flexibilitu v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla, která se na poskytování příspěvků z EFG vztahují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci².

Dne 9. října 2009 předložila Francie žádost EFG/2009/019 FR/Renault o finanční příspěvek z EFG, odůvodněnou propouštěním v podniku Renault s.a.s. a sedmi jeho dceřiných společnostech ve Francii.

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle tohoto nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG	EFG/2009/019
Členský stát	Francie
Článek 2	a)
Prvotní podnik	Renault s.a.s.
Dodavatelé a výrobci, kteří jsou odběrateli dotčeného podniku	7
Referenční období	1. 4. 2009 – 31. 7. 2009
Počáteční datum pro individualizované služby	15. 10. 2008
Datum podání žádosti	9. 10. 2009
Počet propuštěných pracovníků během referenčního období	1 384
Počet pracovníků propuštěných před referenčním obdobím a po něm	3 061
Celkový počet způsobilých propuštěných pracovníků	4 445
Propuštění pracovníci, kterým je určena podpora	3 582
Výdaje na individualizované služby (v EUR)	37 628 780
Výdaje na provádění EFG ³ (v EUR)	53 566
Výdaje na provádění EFG (v %)	0,14
Celkový rozpočet (v EUR)	37 682 346
Příspěvek z EFG (65 %) (v EUR)	24 493 525

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ V souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1927/2006.

1. Žádost byla předložena Komisi dne 9. října 2009 a byla doplňována o další informace až do 10. února 2011.
2. Žádost splňuje podmínky pro pomoc z EFG stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace nebo celosvětové finanční a hospodářské krize

3. Francie poukazuje na vztah mezi propouštěním a celosvětovou finanční a hospodářskou krizí a tvrdí, že společnost Renault byla od roku 2008 postižena rostoucí cenou úvěrů a zpřísněním úvěrových podmínek, což vážně ohrozilo schopnost této společnosti finančně zajistit svou činnost v krátkodobém časovém výhledu, jakož i své investiční plány nebo budoucnost. Úroková sazba, při které by společnost Renault teoreticky mohla financovat svoji činnost po dobu pěti let⁴, se zvýšila z 5,6 % v lednu 2008 na více než 14,5 % v říjnu téhož roku. Současně také zpřísnění úvěrových podmínek a dopad celosvětové finanční a hospodářské krize pocítili i spotřebitelé, což u nich vedlo k obavám o ztrátu zaměstnání a odložení koupě vozidla na později. Navzdory přechodným opatřením, které zavedly některé členské státy (např. šrotovné), poklesla registrace nových vozidel značky Renault v Evropě v rozmezí let 2007 a 2008 o 6,5 %. Tato sestupná tendence se ještě posílila během posledního čtvrtletí roku 2008, kdy počet nových registrací poklesl ve srovnání se stejným obdobím roku 2007 z -15,2 % (říjen 2008) na -27,5 % (prosinec 2008).
4. Komise již na základě předchozích žádostí týkajících se odvětví automobilového průmyslu zkonstatovala, že finanční krize, která způsobila celkový hospodářský pokles, znamenala toto odvětví velmi závažně, protože 60 % až 80 % (v závislosti na jednotlivých členských státech) v Evropě prodaných nových vozidel se kupovalo na úvěr⁵. V průběhu druhého čtvrtletí roku 2009 byl celkový počet vozidel vyrobených v Evropské unii o 39,5 % nižší než počet zaznamenaný rok předtím. Krize velké výrobce automobilů v Evropě i jejich dodavatele značně zasáhla⁶.

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. a)

5. Francie předložila tuto žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006, jež požadují propuštění během doby čtyř měsíců nejméně 500 zaměstnanců jednoho podniku v členském státě, včetně pracovníků propuštěných dodavateli nebo výrobcí, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku.

⁴ Tato teoretická úroková sazba se vypočítává z úrokové sazby uplatňované na pojistné proti platebnímu selhání – u úvěru, který byl společnosti Renault poskytnut, plus úroků z bezrizikové půjčky, v obou případech na dva roky až pět let.

⁵ KOM(2009)104 ze dne 25.2.2009, „sdělení Komise - „Reakce na krizi v evropském automobilovém průmyslu“.

⁶ Generální ředitelství pro podniky a průmysl: „Impact of the economic crisis on the manufacturing and construction industries - April 2009 update“ („Dopad hospodářské krize na klíčová odvětví EU – odvětví výroby a stavebnictví – aktualizované údaje z dubna 2009“):

(http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemshorthanddetail.cfm?tpa_id=0&item_id=3437).

6. V žádosti se uvádí počet 1 384 propuštěných pracovníků ve společnosti Renault s.a.s. a jejích šesti dodavatelů během čtyřměsíčního referenčního období od 1. dubna 2009 do 31. července 2009 a dalších 3 061 pracovníků ve společnosti Renault s.a.s. a u jejích sedmi dodavatelů propuštěných mimo referenční období, ale zapojených do stejného programu dobrovolného odchodu ze zaměstnání. Celkový počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého odstavce první odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených případů propouštění

7. Francouzské orgány tvrdí, že celosvětová finanční krize vedla k náhlému kolapsu světového hospodářství se značným dopadem na celou řadu odvětví. Od druhé poloviny roku 2008 se hospodářská situace vyvíjela velmi odlišně ve srovnání s postupným poklesem, jímž se vyznačovaly předchozí obchodní cykly a na který se podniky mohly samy připravit.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena podpora

8. Žádost se týká 1 384 propuštěných pracovníků ve společnosti Renault a u sedmi jejích dodavatelů.

Název podniku	Počet propuštěných pracovníků během referenčního období
Renault s.a.s.	1 333
ALPINE	7
Fonderie de Normandie	12
MCA Maubeuge construction auto	15
RST	3
STA Société de transmission auto	7
SOFRASTOCK	7
SOVAB	0
Celkem	1 384

Jak se stanoví v čl. 3a písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006, kromě pracovníků, kteří byli propuštěni během referenčního období, je podpora určena i dalším 2 198 pracovníkům propuštěným ve stejných osmi podnicích před referenčním obdobím a po něm, a to na základě stejného programu dobrovolného odchodu ze zaměstnání. Celkový počet pracovníků kteří mají využívat spolufinancovaný balíček personalizovaných služeb, je proto 3 582.

9. Rozdělení pracovníků, kterým je určena pomoc:

Kategorie	Počet	Procento
Muži	2 987	83,4
Ženy	595	16,6
Občané EU	3 468	96,8
Občané zemí, které nejsou členy EU	114	3,2
15 až 24 let	4	0,1
25 až 54 let	999	27,9
55 až 64 let	2 579	72,0
Nad 64 let	0	0,0

10. Mezi pracovníky, kterým je pomoc určena, trpí 422 (11,8 %) pracovníků dlouhodobými zdravotními problémy nebo zdravotním postižením.

11. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	Počet	Procento
Vyšší management („ <i>Cadres supérieurs</i> “)	69	1,9
Střední management („ <i>Cadres</i> “)	878	24,5

Zaměstnanci, technici a dozor („ <i>Employés, techniciens et agents de maîtrise</i> “ či „ <i>ETAM</i> “)	1 579	44,1
Dělníci („ <i>Ouvriers</i> “)	1 056	29,5

12. Francie v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdila, že je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži, jakož i nediskriminace v průběhu různých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu.

Popis příslušného území a jeho orgánů a dalších zúčastněných stran

13. K propouštění, jehož se týká tato žádost, došlo zejména ve třech francouzských regionech: Ile-de-France (53 %), Haute-Normandie (29,5 %) a Nord-Pas-de-Calais (12,5 %).
14. Příslušnými orgány v zasažených oblastech jsou prefekt příslušného departmentu a ředitelé departmentů odpovědní za zaměstnanost a odborné vzdělávání (*directeur départemental du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle*). Samotná společnost Renault bude hlavní zúčastněnou stranou a koordinátorem programu.

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a celostátní zaměstnanost

15. V regionu Ile-de-France dochází k propouštění zejména ve výrobním závodě Guyancourt Aubevoie (941) a v sídle společnosti (448). Vzhledem k tomu, že jde o pařížský region, jsou úrovně nezaměstnanosti relativně nízké (4,7 % resp. 5,9 %) a úroveň zaměstnanosti celkově stoupá (o 3,6 % resp. 5,2 % v rozmezí let 2003 a 2007), zatímco zaměstnanost ve zpracovatelském průmyslu klesá (o 3,9 % resp. 15,2 % ve stejném období).

V regionu Haute-Normandie dochází k propouštění v obci Cléon (334) poblíž města Rouen a v obci Sandouville (887) poblíž města Le Havre. Zejména druhá ze zmíněných obcí utrpěla poklesem průmyslové výroby (pokles zaměstnanosti v oblasti průmyslu o 8,9 % v rozmezí let 2003 a 2007), a proto propuštěným pracovníkům nabízí méně pracovních příležitostí.

V regionu Nord-Pas-de Calais dochází k propouštění zejména v obcích Douai (306) a Maubeuge (153). Nacházejí se v zónách, v nichž je míra nezaměstnanosti již vysoká (13,8 % a 15,5 % oproti celostátní míře 9,1 %). Tyto zóny trpí poklesem zaměstnanosti v oblasti průmyslové výroby (o 9,1 % resp. 13,9 % v rozmezí let 2003 a 2007).

16. Vzhledem k tomu, že společnost Renault zaměstnává více než 1 000 pracovníků, je podle článku L1233-84 zákoníku práce (*Code du Travail*) povinna přispívat k revitalizaci těchto regionů. To znamená, že skupina Renault přispěje k vytváření nových činností a pracovních míst, aby zmírnila dopad propouštění v těchto regionech.

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně toho, jak se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

17. Prostřednictvím projektu „Projet Renault Volontariat“, který je předmětem této žádosti EFG ze strany Francie, by se měla poskytnout podpora 4 445 pracovníkům, kteří byli připraveni dobrovolně opustit společnost, a konkrétně 3 582 vybraným pracovníkům.

Do 30. dubna 2009 si může každý ze zúčastněných pracovníků zvolit jednu z následujících možností:

- (1) projekt profesní nebo osobní podpory („projet professionnel ou personnel“) nebo
- (2) rekvalifikační dovolenou („congé de reclassement“) nebo
- (3) předčasný odchod do důchodu nebo
- (4) pomoc při návratu do země původu.

Žádost EFG se týká pouze prvních dvou z těchto možností.

Projekt profesní nebo osobní podpory je určen těm pracovníkům, kteří již vědí, co chtějí dělat, zvolili si budoucí odvětví nebo zaměstnavatele a potřebují přechodnou pomoc (např. poradenství, odbornou přípravu) k tomu, aby svého cíle dosáhli. Rekvalifikační dovolená je určena pracovníkům, kteří dosud nemají konkrétní cíl a jsou ochotni zaměřit se v období devíti či více měsíců na rekvalifikaci a využít poradenství a odborné vedení. Oba programy zahrnují rovněž možnost, že propuštěný pracovník založí nový podnik. Každý pracovník se musí rozhodnout, který z těchto dvou programů si zvolí – nelze je kombinovat.

Z vybraných pracovníků se 2 910 rozhodlo pro rekvalifikační dovolenou a 679 pro projekt profesní nebo osobní podpory. Rozdíl mezi tímto celkovým počtem 3 589 pracovníků vybraných pro podporu a 3 582 pracovníky, kteří se do projektu nakonec zapojili, vyplývá ze skutečnosti, že sedm pracovníků po zahájení opatření zemřelo.

V případě rekvalifikační dovolené (článek L1233-71 zákoníku práce) je zaměstnavatel více než 1 000 osob povinen nabídnout stanovená opatření na období s délkou od minimálně čtyř do maximálně devíti měsíců. Měsíce pět až devět tohoto období jsou tedy podle výše uvedeného právního předpisu nepovinné a mohou být způsobilé pro příspěvek EFG v souladu s čl. 6 odst. 1 nařízení o EFG. Společnost Renault se rozhodla tato opatření poskytnout na období až devíti měsíců, v závislosti na povolání pracovníka a délce a místě jeho služby. Žádost neobsahuje žádné výdaje na rekvalifikační dovolenou pro první čtyři měsíce programu, které tvoří zákonem stanovené minimum, a také vylučuje všechna období, kdy se na pracovníky ještě vztahuje výpovědní lhůta.

18. Navrhují se následující opatření, která společně tvoří koordinovaný balík individualizovaných služeb zaměřených na opětovné začlenění 3 582 vybraných pracovníků do zaměstnání.

– Poradenské služby pro pracovníky, kteří si zvolili projekt profesní nebo osobní podpory („Cellule de reclassement pour projet professionnel ou personnel“): Tyto

poradenské služby jsou k dispozici příslušné skupině pracovníků, poskytují odborné vedení při hledání zaměstnání a dostupné odborné přípravy, přístup k samotné odborné přípravě a poradenství v oblasti zakládání nových podniků (získávání financí, pomoc při vytváření podnikatelského plánu, úvod do managementu atd.).

- Poradenské služby pro pracovníky, kteří si zvolili rekvalifikační dovolenou („Cellule de reclassement pour congé de reclassement“): Tyto poradenské služby jsou k dispozici příslušné skupině pracovníků, poskytují odborné vedení při hledání zaměstnání a dostupné odborné přípravy, přístup k samotné odborné přípravě a poradenství v oblasti zakládání nových podniků (získávání financí, pomoc při vytváření podnikatelského plánu, úvod do managementu atd.). 24 týmů poradců aktivních v místech společnosti Renault a u jejich příslušných dodavatelů nabízí služby pro obě skupiny pracovníků.
- Odborná příprava pro pracovníky, kteří si zvolili projekt profesní nebo osobní podpory („Formation pour projet professionnel ou personnel“): Opatření v rámci odborné přípravy se různí podle plánů propuštěných pracovníků.
- Odborná příprava pro pracovníky, kteří si zvolili rekvalifikační dovolenou („Formation pour congé de reclassement“): Opatření v rámci odborné přípravy se různí podle plánů propuštěných pracovníků a mohou dokonce přesáhnout devět měsíců rekvalifikační dovolené, tvoří-li součást procesu odborné přípravy v rámci „cellule de reclassement“.
- Dávky poskytované v rámci rekvalifikační dovolené („Allocation de congé de reclassement“): Tyto dávky se vyplácejí měsíčně až do konce rekvalifikační dovolené. Dosahují až 65 % dřívějšího platu pracovníka, s výjimkou pracovníků společnosti Renault, kteří působili v Sandouville. Těm je poskytována dávka ve výši 100 % jejich dřívějšího platu po dobu šesti měsíců (po odečtení jejich příslušné výpovědní lhůty) a následně 65 % až do konce jejich rekvalifikační dovolené. Tyto dávky budou vyplaceny ve výši 8 988 EUR 2 689 pracovníkům propuštěným společností Renault a 6 189 EUR 231 pracovníkům propuštěným dodavateli, což činí průměr 8 765,40 EUR. Při výpočtu se vychází z předpokladu, že pracovníci jsou zaměstnání na plný úvazek při aktivních opatřeních politiky trhu práce; pokud tomu tak není, budou dávky vyplaceny prostřednictvím EFG poměrně na každého pracovníka.
- Podpora při vytváření podniků („Aide à la création d'entreprise“): Toto opatření se poskytuje v rámci projektu profesní nebo osobní podpory i rekvalifikační dovolené. Může dosáhnout výše příspěvku až 12 000 EUR na investice na vytvořený podnik, společně s 1 500 EUR na úroky na půjčky a až 500 EUR na registrační poplatky. Další 3 000 EUR mohou být vyplaceny za zaměstnání pracovníka ze skupiny podporované v rámci této žádosti.

19. Výdaje na provádění EFG uvedené v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 pokrývají přípravné činnosti a rovněž informace a propagaci. Francouzské orgány vysvětlily, že důvodem toho, že výdaje vykázané v rámci těchto okruhů jsou nízké a že u řídicích a kontrolních opatření nejsou vykázány výdaje žádné, je skutečnost, že neúčtovaly činnosti, které jsou každopádně povinny vykonávat jako součást státní správy.

Informační činnosti, které Francie navrhuje, zahrnují distribuci letáků Komise o EFG místním zúčastněným stranám a jejich vyvěšování ve výrobních závodech. Tato činnost bude zaměřena na tamní aktivní pracovníky a nebude zahrnovat propuštěné pracovníky, kteří již podporu EFG využívají.

Francouzský návrh rovněž zahrnuje tiskové komuniké po přijetí podpory EFG a zmínku na webových stránkách příslušného ministerstva.

20. Individualizované služby popsané francouzskými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých opatření uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Francouzské orgány odhadují celkové náklady na tyto služby na 37 628 780 EUR a výdaje na provádění EFG na 53 566 EUR (0,14 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 24 493 525 EUR (65 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady (EFG a vnitrostátní spolufinancování) (v EUR)
Individualizované služby (čl. 3 první odst. nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Poradenské služby pro pracovníky, kteří si zvolili projekt profesní nebo osobní podpory („ <i>Cellule de reclassement pour projet professionnel ou personnel</i> “)	679	1 981,58	1 345 491
Poradenské služby pro pracovníky, kteří si zvolili rekvalifikační dovolenou („ <i>Cellule de reclassement pour congé de reclassement</i> “)	2 910	1 880,90	5 473 413
Odborná příprava pro pracovníky, kteří si zvolili projekt profesní nebo osobní podpory („ <i>Formation pour projet professionnel ou personnel</i> “)	88	1 430,25	125 862
Odborná příprava pro pracovníky, kteří si zvolili rekvalifikační dovolenou („ <i>Formation pour congé de reclassement</i> “)	2 299	711,34	1 635 377
Dávky poskytované v rámci rekvalifikační dovolené („ <i>Allocation de congé de reclassement</i> “):	2 910	8 765,40	25 507 307
Podpora při vytváření podniků („ <i>Aide à la création d'entreprise</i> “)	332	10 666,65	3 541 328
Mezisoučet za individualizované služby			37 628 780
Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí odst. nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			51 566
Informační a propagační činnosti			2 000
Mezisoučet výdajů na provádění EFG			53 566
Odhad celkových nákladů			37 682 346
Příspěvek EFG (65 % celkových nákladů)			24 493 525

* Celkové náklady u každé položky jsou průměrné hodnoty vypočtené z údajů používaných samotnou společností Renault a jejími sedmi dodavateli; vzhledem k zaokrouhlení mohou vykazovat drobné rozdíly.

21. Francie potvrzuje, že výše popsaná opatření se doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů a že, vzhledem k tomu, že neobdržela žádnou jinou podporu z veřejných zdrojů Francie či EU, je vyloučeno dvojí financování. Dohoda, jež má být uzavřena mezi francouzským státem a společností Renault, potvrdí povinnost zajistit absenci dvojího financování.

Den/dny, kdy bylo započato poskytování individualizovaných služeb dotčeným pracovníkům nebo na který/které je započítání těchto služeb plánováno

22. Francie začala poskytovat individualizované služby dotčeným pracovníkům, na které se vztahuje koordinovaný balík navrhovaný pro spolufinancování z EFG, dne 15. října 2008, což je den, kdy bylo zahájeno poskytování poradenství pracovníkům zahrnutým v programu. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou pomoc, která by mohla být poskytnuta z EFG.

Postupy pro konzultaci se sociálními partnery

23. Dne 9. září 2008 byla o projektu „Projet Renault Volontariat“ (PRV), předmětu této žádosti ze strany Francie, informována ústřední rada podniku Renault (Comité Central d'Entreprise) a v rámci konzultace se k programu vyjádřila. Proběhla dvě setkání s odborovými organizacemi za účelem rozpracování opatření zahrnutých v PRV. Znovu byla dne 3. října 2008 informována a konzultována ústřední rada ohledně opatření pro výrobní závody.

Po této fázi byly ve dnech 6. a 7. října 2008 informovány a konzultovány podnikové rady závodů (Comités d'Etablissement) společnosti Renault a následně byl program na různých místech zahájen.

Současně proběhlo informování a konzultace podnikových rad dodavatelů zahrnutých v této žádosti.

24. Francouzské orgány potvrdily, že požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, které se týkají hromadného propouštění, byly splněny.

Informace o činnostech, které jsou podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv povinné

25. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, francouzské orgány ve své žádosti:
- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou odpovědné podniky na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv,
 - prokázaly, že navrhovaná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nevyužívají se k restrukturalizaci podniků nebo odvětví,

- potvrdily, že výše uvedené způsobilé akce nepřijímají podporu z jiných finančních nástrojů EU.

Řídící a kontrolní systémy

26. Francie Komisi oznámila, že finanční příspěvek bude spravován prostřednictvím *Mission du Fonds National de l'Emploi* (FNE) v rámci oddělení *Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle* (DGEFP) ministerstva hospodářství, průmyslu a zaměstnanosti. Platby budou spravovány prostřednictvím *Mission du Financement, du Budget et du Dialogue de Gestion* (MFBDG) v rámci oddělení *Département Financement, Dialogue et Contrôle de Gestion* téhož ministerstva. Audity a kontroly bude provádět *Mission Organisation des Contrôles* (MOC) v rámci *Sous-Direction Politiques de Formation et du Contrôle* téhož ministerstva. Certifikaci zajistí oddělení *Pôle de Certification* orgánu *Direction Générale des Finances*.

Financování

27. Na základě žádosti Francie činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb 24 493 525 EUR (včetně výdajů na provádění EFG), což představuje 65 % celkových nákladů. Příklad z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Francií.
28. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celkovou částku, jež je uvedena výše a jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
29. Při této navrhované výši finančního příspěvku zůstane více než 25 % z nejvyšší roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak vyžaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.
30. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která dosáhne jako první na příslušné politické úrovni dohody o předložení návrhu na mobilizaci prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.
31. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2011 v souladu s bodem 28 Interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány konkrétní prostředky na závazky.

Zdroje prostředků na platby

32. Zbývající částka prostředků na platby původně uvedená v rámci rozpočtové linie 04.0501 po přijetí návrhů předložených k dnešnímu dni pro mobilizaci prostředků z EFG ze strany obou složek rozpočtového orgánu je 808 079 EUR a je proto nedostačující k pokrytí částky 24 493 525 EUR potřebné pro tuto žádost.

Protože se předpokládá navýšení rozpočtové linie EFG 04.0501 o 50 000 000 EUR prostřednictvím OR2/2011, využije se tato rozpočtová linie na pokrytí částky 24 493 525 EUR, potřebné pro tuto žádost

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2009/019 FR/Renault z Francie)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁷, a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci⁸, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise⁹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem poskytování podpory při jejich opětovném začleňování na trh práce.
- (2) Oblast působnosti EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby zahrnovala i podporu pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku světové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v mezích ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Francie předložila dne 9. října 2009 žádost o uvolnění prostředků z EFG z důvodu propouštění v podniku Renault s. a. s. a u sedmi jeho dodavatelů, kterou do 25. ledna 2011 doplňovala o dodatečné informace. Tato žádost splňuje požadavky na

⁷ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁸ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

stanovení finančního příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku 24 493 525 EUR.

- (5) V souvislosti s uvedenou žádostí Francie by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek.

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 24 493 525 EUR v prostředcích na závazky a platby,

Článek 2

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu/Štrasburku dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*